



Circolare 1/2008

concernente il riconoscimento di standard di revisione (Circ. 1/08)

del 17 marzo 2008 (versione dell' 1° aprile 2010)

Indice

| | | |
|------|--|--------|
| I. | Contesto | n. 1-2 |
| II. | Standard svizzeri di revisione (art. 2 OS-ASR) | n. 3 |
| III. | Standard di revisione esteri (art. 3 OS-ASR) | n. 4-5 |
| IV. | Entrata in vigore | n. 6 |

I. Contesto

- 1 Il Consiglio federale ha incaricato l'Autorità federale di sorveglianza dei revisori (ASR) di determinare gli standard di revisione che le imprese di revisione sotto sorveglianza statale devono rispettare nel fornire servizi di revisione a società con azioni quotate in borsa (art. 28 cpv. 2 OSRev)¹. L'ASR ha fissato gli standard applicabili all'interno dell'OS-ASR².
- 2 Se non esistono standard di revisione o se questi si rivelano insufficienti, l'ASR è autorizzata dal Consiglio federale a emanarne di propri oppure a prevedere estensioni o deroghe a standard esistenti (art. 28 cpv. 2 OSRev). La presente circolare specifica gli standard applicabili ai sensi dell'art. 2 segg. OS-ASR.

II. Standard svizzeri di revisione (art. 2 OS-ASR)

- 3 Riconoscimento, estensioni e deroghe di standard di revisione esistenti

Nell'effettuare la verifica dei conti annuali e dei conti di gruppo come anche revisioni speciali devono essere rispettati i seguenti standard svizzeri di revisione:

| SR | Denominazione | Versione | Estensioni | Deroghe |
|--------|--|-------------------------|--|---------|
| SR 120 | Quadro concettuale degli SR | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 200 | Obiettivo e principi generali della revisione contabile | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 210 | I termini del mandato di revisione | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 220 | Il controllo di qualità nella revisione contabile | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 230 | La documentazione del lavoro | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 240 | La responsabilità del revisore relativamente a frodi ed errori | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 250 | La presa in considerazione di leggi e altre norme nella revisione contabile | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 260 | La comunicazione relativa alla revisione contabile con i responsabili della direzione e della sorveglianza | 01.01.2010 | Circolare 1/2009 dell'ASR concernente la relazione di revisione completa al consiglio d'amministrazione del 19 giugno 2009 | - |
| SR 290 | Gli obblighi dell'ufficio di revisione in caso di perdita di capitale e di eccedenza di debiti | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 300 | Pianificazione | 01.01.2005 | - | - |
| SR 310 | Le conoscenze dell'attività e dell'ambiente dell'azienda | 01.01.2005 | - | - |
| SR 320 | Il concetto di significatività nella revisione | 01.01.2005 | - | - |

¹ Ordinanza del 22 agosto 2007 sui revisori (OSRev; RS 221.302.3)

² Ordinanza dell'Autorità federale di sorveglianza dei revisori concernente la sorveglianza delle imprese di revisione del 17 marzo 2008 (OS-ASR; RS 221.302.33)

³ Per le revisioni di conti annuali e dei conti di gruppo per i periodi che iniziano prima dell'1° gennaio 2010 è valido il standard di revisione nella versione dell'1° gennaio 2005.

| SR | Denominazione | Versione | Estensioni | Deroghe |
|--------|--|-------------------------|------------|---------|
| SR 400 | La valutazione del rischio ed il sistema di controllo interno | 01.01.2005 | - | - |
| SR 401 | La revisione contabile in un ambiente di elaborazione elettronica dei sistemi informativi e di comunicazione | 01.01.2005 | - | - |
| SR 402 | Gli effetti sulla revisione in relazione ad imprese che utilizzano fornitori di servizi | 01.01.2005 | - | - |
| SR 500 | Gli elementi probativi | 01.01.2005 | - | - |
| SR 501 | Gli elementi probativi - Considerazioni relative a certe posizioni | 01.01.2005 | - | - |
| SR 505 | Le conferme dei terzi | 01.01.2005 | - | - |
| SR 510 | La prima revisione - Verifica dei saldi di apertura | 01.01.2005 | - | - |
| SR 520 | Le procedure analitiche di verifica | 01.01.2005 | - | - |
| SR 530 | Le procedure di campionamento e di selezione nella revisione contabile | 01.01.2005 | - | - |
| SR 540 | La revisione delle stime contabili | 01.01.2005 | - | - |
| SR 545 | La revisione delle voci di bilancio valutate al "fair value" (valutazioni e informativa) | 01.01.2005 | - | - |
| SR 550 | Le parti correlate | 01.01.2005 | - | - |
| SR 560 | Eventi successivi alla data del bilancio | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 570 | La continuazione dell'attività aziendale ("going concern") | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 580 | Le attestazioni della direzione | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 600 | L'utilizzo del lavoro di un altro revisore | 01.01.2005 | - | - |
| SR 610 | Gli effetti sulla revisione del lavoro della revisione interna | 01.01.2005 | - | - |
| SR 620 | L'utilizzo del lavoro di un esperto | 01.01.2010 ³ | - | - |
| SR 700 | Il rapporto del revisore | 01.01.2010 | - | - |
| SR 710 | Le informazioni comparative | 01.01.2005 | - | - |
| SR 720 | Le altre informazioni in documenti che includono il conto annuale revisionato | 01.01.2005 | - | - |
| SR 800 | I rapporti relativi a verifiche speciali | 01.01.2005 ³ | - | - |
| SR 810 | Revisione di informazioni finanziarie future | 01.01.2005 | | |
| SR 890 | La verifica dell'esistenza di un sistema di controllo interno | 01.01.2008 ³ | - | - |

III. Standard di revisione esteri (art. 3 OS-ASR)

4 Riconoscimento, estensioni e deroghe di standard di revisione esistenti

Ai sensi dell'art. 3 cpv. 1 OS-ASR, sono riconosciuti i seguenti standard di revisione dell'International Auditing and Assurance Standards Board (IAASB):

| ISQC/ISA | Denominazione | Versione | Estensioni | Deroghe |
|----------|---|-------------------------|------------|---------|
| ISQC 1 | Quality control for firms that perform audits and reviews of historical financial information, and other assurance and related services engage- | 15.12.2009 ⁴ | - | - |

⁴ Il sistema di garanzia della qualità deve essere implementato entro il 15 dicembre 2009.

| ISQC/ISA | Denominazione | Versione | Estensioni | Deroghe |
|----------|--|-------------------------|--|---------|
| | ments | | | |
| ISA 200 | Overall objectives of the independent auditor and the conduct of an audit in accordance with international standards on auditing | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 210 | Agreeing the terms of audit engagements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 220 | Quality control for an audit of financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 230 | Audit documentation | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 240 | The auditor's responsibilities relating to fraud in an audit of financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 250 | Consideration of laws and regulations in an audit of financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 260 | Communication with those charged with governance | 15.12.2009 ⁵ | Circolare 1/2009 dell'ASR concernente la relazione di revisione completa al consiglio d'amministrazione del 19 giugno 2009 | - |
| ISA 265 | Communicating deficiencies in internal control to those charged with governance and management | 15.12.2009 | | |
| ISA 300 | Planning an audit of financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 315 | Identifying and assessing the risks of material misstatement through understanding the entity and its environment | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 320 | Materiality in planning and performing an audit | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 330 | The auditor's responses to assessed risks | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 402 | Audit considerations relating to an entity using a service organization | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 450 | Evaluation of misstatements identified during the audit | 15.12.2009 | | |
| ISA 500 | Audit evidence | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 501 | Audit evidence - specific considerations for selected items | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 505 | External confirmations | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 510 | Initial audit engagements - opening balances | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 520 | Analytical procedures | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 530 | Audit sampling | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 540 | Audit accounting estimates, including fair value accounting estimates, and related disclosures | 15.12.2009 ⁶ | - | - |
| ISA 550 | Related parties | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 560 | Subsequent events | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 570 | Going concern | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 580 | Written representations | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 600 | Special considerations - audits of group financial statements (including the work of component | 15.12.2009 ⁵ | - | - |

⁵ Per le revisioni di conti annuali e dei conti di gruppo che hanno iniziato prima del 15 dicembre 2009, è valida la versione dell'1° gennaio 2007.

⁶ Per le revisioni di conti annuali e dei conti di gruppo che hanno iniziato prima del 15 dicembre 2009, sono validi ISA 540 e ISA 545 nella versione dell'1° gennaio 2007. Dopo è valido soltanto ISA 540 nella versione del 15 dicembre 2009.

| ISQC/ISA | Denominazione | Versione | Estensioni | Deroghe |
|----------|--|-------------------------|------------|---------|
| | auditors) | | | |
| ISA 610 | Using the work of internal auditors | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 620 | Using the work of an auditor's expert | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 700 | Forming an opinion and reporting on financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 705 | Modifications to the opinion in the independent auditor's report | 15.12.2009 ⁷ | - | - |
| ISA 706 | Emphasis of matter paragraphs and other matter paragraphs in the independent auditor's report | 15.12.2009 | | |
| ISA 710 | Comparative information - corresponding figures and comparative financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 720 | The auditor's responsibilities relating to other information in documents containing audited financial statements | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 800 | Special considerations - audit of financial statements prepared in accordance with special purpose frameworks | 15.12.2009 ⁵ | - | - |
| ISA 805 | Special considerations – audits of single financial statements and specific elements, accounts or items of a financial statement | 15.12.2009 | | |
| ISA 810 | Engagements to report on summary financial statements | 15.12.2009 | | |

5 Standard di revisione equivalenti

- a. Per la verifica dei conti annuali e dei conti di gruppo allestiti in conformità agli US Generally Accepted Accounting Principles (US-GAAP), sono considerati equivalenti agli standard di revisione riconosciuti al n. 4, rispettivamente nella versione in vigore alla data in cui viene eseguita la verifica, gli US Generally Accepted Auditing Standards (US GAAS) dell'American Institute of Certified Public Accountants (AICPA) ed eventualmente gli standard di revisione del Public Company Accounting Oversight Board (PCAOB).
- b. Le imprese di revisione che, per la verifica dei conti annuali e di gruppo, applicano gli standard di revisione dell'AICPA ed eventualmente del PCAOB devono garantire la qualità dei servizi di revisione forniti in conformità alle disposizioni previste dagli standard utilizzati.

IV. Entrata in vigore

- 6 La presente circolare entra in vigore il 1° aprile 2008.⁸

⁷ Per le revisioni di conti annuali e dei conti di gruppo che hanno iniziato prima del 15 dicembre 2009, è valido ISA 701 nella versione dell'1° gennaio 2007. Dopo è valido soltanto ISA 705.

⁸ Modificato il 1° aprile 2010.